

시장

Joseph J. Lhota (R, C, SF, T2H)

안녕하세요. 여러분의 다음 시장이 되기 위해 출마한 조로타입니다. 저는 브롱크스에 사는 젊은 부모 밑에서 태어났습니다. 제 아버지는 뉴욕시 경찰관이셨습니다. 친할아버지는 뉴욕시 소방관이셨고, 제 어머니의 아버지는 뉴욕시에서 택시 운전사로 일하셨습니다. 저희 가족에서 대학을 간 사람은 제가 처음입니다. 대학 졸업 후 저는 뉴욕으로 돌아왔고 지난 25년간 저와 제 가족은 브루클린에 살았습니다. 저는 월가에서 일하기 시작해 운이 좋게도 줄리아니 행정부 때 예산 책임자 및 부시장으로 공무에 뛰어들 기회를 얻었습니다. 그때 뉴욕은 설레는 변혁의 시기를 지나고 있었습니다. 기억하는, 또 하지 못하는 분도 계시겠지만, 뉴욕시는 그때만 해도 통치하기 불가능한 도시라고 불렸습니다. 거리는 폭력 범죄로 들끓었고 경제적 불황이 도시 전체에 자리 잡고 있었습니다. 사람들은 좀 더 나은 삶을 찾아 뉴욕시를 떠났습니다. 하지만 강한 지도력 그리고 올바른 비전과 정책으로 이 모든 것은 바뀌기 시작했습니다. 범죄가 역사상 가장 낮은 수준으로 줄어들고 사업체들이 성장하기 시작하면서 뉴욕시는 진정한 르네상스를 맞았습니다. 이제 우리는 미국에서 가장 안전한 대도시에 살며, 이전에는 결코 살 수 없을 거라 여겼던 지역들이 번창하고 있고, 생명공학부터 첨단기술 분야에 이르러 성장하는 신출기업들을 유치했습니다. 하지만 우리가 이룬 성과는 아직 견고하지 못하기 때문에 다음 시장이 누가 되고 어떤 정책을 펼치느냐에 따라 모두를 다시 잃을 수 있습니다. 뉴욕시 정부는 30만 명의 직원을 둔 7백억 달러 규모의 회사와 같습니다. 저는 공공, 민간 부문 둘 다에서 복잡한 기관들은 이끈 경험이 있고, 경제 성장 중심적이며 5개 보로 모두를 고려하는 전략으로 시를 이끌 수 있는 사람이 다음 시장으로 선출되어야 한다고 생각합니다. 저는 성장과 변혁의 시기뿐만 아니라, 몹시 큰 역경이 닥쳤을 때에도 뉴욕시 주민들을 위해 봉사했습니다. 저는 더 밝은 미래가 우리를 기다리고 있다고 믿습니다. 함께 노력한다면 우리는 계속 앞으로 나아갈 수 있습니다. 이번 선거 때 저를 지지해 주십시오. 감사합니다.

본 홍보물은 후보자가 제출한 내용을 그대로 번역한 것입니다. 이 후보자는 선거 비용 지원 프로그램에 참여합니다.